



**ASAMBLEA PROVINCIAL DEL PODER POPULAR  
LA HABANA  
CUBA**



**PROGETTO DI COLLABORAZIONE  
RESTAURO DELLA CASA PER ANZIANI**

**MUNICIPIO BAUTA**

**2005**

## INDICE

### CAPITOLO

### PAG

1. Scopo del Progetto .....	3
2. Organi nazionali di Compartecipazione .....	3
2.1 Ente Cubano compartecipe ufficiale del progetto.....	3
2.2 Esecutore compartecipe .....	3
2.3 Altri enti, organismi o organizzazioni nazionali che collaborano nell'esecuzione del progetto .....	3
3. Ente Straniero Compartecipe e Fonte del finanziamento .....	3
3.1 Enti Stranieri compartecipi ufficiali del progetto .....	3
3.2 Fonte di finanziamento .....	3
4. Relazione dell'Ente cubano ai Beneficiari del Progetto.....	3
5. Storia, Origini ed Obiettivi del Progetto.....	4
5.1 La storia .....	4
5.2 Le origini.....	6
5.3 Obiettivi principali e specifici.....	7
6. Autosufficienza e Sostentamento .....	8
7. Ubicazione.....	8
8. Durata .....	9
9. Stima del progetto .....	9

## **1. Scopo del Progetto**

Restauro della Casa per Anziani del Municipio Bauta.

## **2. Organi nazionali di Compartecipazione**

### **2.1 Ente Cubano compartecipe ufficiale del progetto**

La Direzione municipale della Salute, Bauta.

### **2.2 Esecutore compartecipe**

Impresa Municipale di Costruzione appartenente alla Direzione Provinciale delle Imprese di Costruzione del Potere Popolare della provincia dell'Avana.

### **2.3 Altri enti, organismi o organizzazioni nazionali che collaborano nell'esecuzione del progetto**

- La Direzione della ATM Provinciale, Società fornitrice;
- L'Assemblea municipale del Potere Popolare di Bauta.

## **3. Ente Straniero Compartecipe e Fonte del finanziamento**

### **3.1 Enti Stranieri compartecipi ufficiali del progetto**

Il "Comitato Roma, provincia di La Habana".

### **3.2 Fonte di finanziamento**

Fondi forniti e raccolti dai membri del Comitato.

## **4. Relazione dell'Ente cubano ai Beneficiari del Progetto**

L'iniziativa è stata presa da parte del Consiglio di Amministrazione dell'OLPP di Bauta con il parere tecnico dei suoi esperti e con la compartecipazione della Direzione Municipale della Salute, essendo stato accertato che la Casa per Anziani necessita di un restauro, al fine di realizzare il suo recupero e poter così soddisfare le necessità degli anziani che lì sono assistiti; peraltro grazie al miglior funzionamento, ne trarrà beneficio la popolazione in generale, in quanto il servizio è destinato alla terza età, motivo fondamentale per il quale è stata presa tale decisione.

Attraverso la realizzazione del progetto ne trarranno profitto i 50 anziani che sono degenti nella Casa, dei quali 21 donne e 29 uomini, come pure i 15 lavoratori che ivi lavorano e prestano i loro servizi a queste persone di età avanzata e gli altri 20

anziani che sono presenti solo per il pranzo e la cena. Indirettamente, però, ne beneficiano i 40.000 abitanti del municipio, ed in particolare le famiglie di questi anziani in quanto, sapendo che i loro parenti saranno assistiti in questa istituzione, hanno la possibilità di svolgere lavori ed essere utili alla società.

La realizzazione di questo programma parte della reale necessità dei lavoratori, dei pazienti e dei loro parenti i quali si identificano nel progetto e che, pur essendo ben coscienti delle difficoltà economiche che il paese vive, si impegnano a parteciparvi in modo attivo e a mantenerlo, prendendosi cura nel sostenere la ristrutturazione del centro al fine di realizzare l'obiettivo preposto, oltre al fatto di esserne riconoscenti.

## **5. Storia, Origini ed Obiettivi del Progetto**

### **5.1 La storia**

Bauta fu fondata nell'anno 1750 e divenne municipio il 10 gennaio del 1879. Situata nella parte nord occidentale della provincia dell'Avana, la regione riceve il nome di Bauta o di Hoyo Colorado in virtù del luogo poco elevato ed al colore delle sue terre. Questo territorio ha una estensione di 156,38 Km<sup>2</sup>, la sua popolazione è di 40.000 abitanti, ha 31 Insediamenti e Comunità che si raggruppano in 6 Consigli Popolari, vi sono 63 Distretti e l'Assemblea Municipale è presieduta da un Delegato, eletto democraticamente dalla popolazione. La vita media è di 75 anni e la percentuale di mortalità infantile è di 8,6 bimbi su ogni 1000 nati vivi, la popolazione predominante è quella femminile che si trova in maggior parte nelle aree urbane.

La popolazione di Bauta ha una grande tradizione rivoluzionaria, che è attestata già nel corso della guerra di indipendenza dall'ordine militare No.560 di Antonio Maceo e Grajales, allorchè nel Campo Ruby fu istituito il reggimento Guicurìa formato dai cittadini di Bauta, che dal 27 marzo al 16 maggio del 1876 si rese protagonista di duri scontri.

Nel territorio municipale, in particolare nella "finca" Bobadilla di San Pedro in Bauta, il 7 dicembre 1876 cadde in combattimento il Titàn de Bronce, come era chiamato il Generale Antonio Maceo, assieme al suo aiutante Paquito Gómez Toro. In quel luogo, il Generalissimo Màximo Gómez pose una croce di Yaba

nel 1899, la quale è considerata un pregiatissimo pezzo del Complesso Monumentale eretto a memoria del luttuoso evento.

Alla fine del 1906 iniziarono le operazioni delle Ferrovie, con una diramazione fino a Bauta. L'inclusione di questa località come punto intermedio nel tratto verso Guanajay, indubbiamente favorì lo sviluppo del commercio.

Durante la Repubblica Seudo la popolazione Bautense partecipò attivamente alle lotte operaie, distinguendosi nei sindacati del Tabacco e dei Panettieri e dopo il 1931, quando inizia la costruzione della Fabbrica Tessile Ariguanabo, anche negli scioperi dei lavoratori tessili, lotta che durò sino alla vittoria nel 1959.

In questi ultimi anni di lotta caddero molti combattenti come Dionisio San Román e Julio C. Pérez, nella rivolta di Cienfuegos cadde Roberto Negrin, così come fra gli altri i lavoratori della Fabbrica Tessile, Pedro Esperón e Pedro Gutiérrez.

Nell'ambito culturale la città di Bauta è apportatrice di ricche tradizioni sin dalla sua fondazione, come il Circolo di Istruzione e Ricreazione e la Società di Unione per i Cittadini di Razza Nera, senza tralasciare i balli tradizionali, lo sviluppo dell'espressione teatrale, della musica, ecc.

Nel campo dell'editoria vennero alla luce pubblicazioni quali: "Bauta Social", "La Semana", "La Vanguardia", ecc. Uno degli eventi culturali più importanti nel paese fu la creazione del Grupo Origenes, intorno al quale crebbe il movimento culturale cubano più avanzato, questo gruppo d'avanguardia si riuniva di solito a Bauta perché il sacerdote Padre Àngel Gastein era uno dei suoi membri. Gli artisti Lesama Lima, Cintio Vitier, Fina García Marruz, René Portocarrero, Eliseo Diego, fra gli altri, elessero come luogo d'incontro questo territorio, ed infine collaborarono Alejo Carpentier, Fernández Retamar, Samuel Feijoo; fra gli stranieri è possibile ricordare Gabriela Mistral, Octavio Paz, Juan Ramón Jiménez ed Alfonso Reyes, che lasciarono ognuno di loro una propria impronta nella scultura, nella musica e nella scrittura.

A seguito della vittoria rivoluzionaria, Bauta ha goduto di un grande progresso in numerosi settori della vita sociale. L'istruzione ha ricevuto una spinta da lungo attesa, come pure la sanità, l'edilizia.

La sua economia è basata sull'agricoltura, sia della canna da zucchero che di altri prodotti agricoli oltre che nell'allevamento; inoltre, anche vi sono importanti centri come la già menzionata Fabbrica Tessile Ariguanabo, la Fabbrica di Prodotti Dentali, la Fabbrica di Fiammiferi, il Macello di San Pedrito, etc. Attività che impegnano la gran parte della popolazione in età lavorativa.

Vi sono 58 Presidi di Medici di Famiglia, 2 Policlinici di medicina generale e 1 Specialistico, 1 Centro Specializzato in Medicina Tradizionale e Naturale, 1 Centro per la Maternità, 1 Clinica Estomatologica Universitaria, 20 Unità per la cura dei denti, più 7 Centri dislocati in aree rurali, ai quali si aggiungono altre 10 singole unità ed inoltre 1 Casa per Anziani. Questi centri sanitari prestano i loro servizi in modo gratuito a tutta la popolazione.

Sino ad oggi non vi è stato alcun finanziamento esterno per le riparazioni della Casa per Anziani nel municipio di Bauta.

## **5.2 Le origini**

Il locale a cui si riferisce questo progetto "La Casa per Anziani di Bauta." in passato era un edificio privato, dall'aprile del 1980 funzionava come centro di salute e nel 1992 fu realizzato l'ampliamento della cucina-sala da pranzo e delle dispense. Da allora non vi è stata fatta manutenzione a causa della mancanza di risorse e valuta necessarie per l'acquisto dei materiali.

Questa struttura presta servizio a 50 persone di più di 60 anni, di cui 21 donne e 29 uomini i quali sono pazienti nella Casa per Anziani, e grazie a questo progetto ad altre 20 che vi si recano negli orari del pranzo e della cena, sono presenti 15 lavoratori che accudiscono questi anziani; quindi indirettamente ne traggono profitto i 40.000 abitanti del municipio ed i loro 8.119 anziani. Questa struttura ha anche, tra le sue funzioni ed impegni quella di preparare il cibo per la guardia medica del municipio.

Con questo progetto si cercherà di aumentare la capacità dei pazienti che riceveranno i servizi.

La struttura presenta danni nella falegnameria, quindi si rende necessaria la riparazione sostituendo assicelle, installando cardini e chiusure alle porte. Manca

l'illuminazione nei locali e quindi occorre porre lampadine e sostituire spine elettriche ed interruttori. Per poter ospitare più pazienti è necessario l'acquisto di mobili come pure la riparazione della mensa che ora è in stato critico ed ha bisogno della sostituzione dei fornelli a gas, l'acquisto di un gruppo freezer per la conservazione dei cibi come pure utensili per la preparazione dei pasti. Necessita l'installazione di ventilatori a pale per rendere l'ambiente più confortevole ed infine dipingere l'esterno, l'interno e le attrezzature dando un migliore aspetto estetico alla Casa per Anziani per garantire un maggior conforto in senso generale.

La Direzione Municipale di Salute Pubblica conta attraverso l'investitore ed una squadra di ispettori di poter di volta in volta controllare e dare direttive per l'esecuzione dei diversi lavori; comunque, il Governo Municipale con le Commissioni Lavoro della Assemblea si riserva di controllare e dare continuità a questo progetto fino alla sua felice conclusione.

Con la realizzazione di questo progetto non vi saranno danni, al contrario vi saranno maggiori benefici per il municipio. Non verranno provocati danni all'ambiente, ma al contrario si contribuirà al miglioramento ambientale della città.

Questo progetto potrebbe essere a rischio a causa di eventi climatici, per il ritardo nell'acquisizione delle risorse o per mancanza delle stesse.

### **5.3 Obiettivi principali e specifici**

#### **Obiettivo principale:**

- 1) Realizzare la ristrutturazione della Casa per Anziani del municipio di Bauta, per migliorare l'attenzione verso la popolazione della terza età.
- 2) aumentare la capacità di pazienti nella Casa per Anziani.

#### **Obiettivi Specifici:**

- 1) Climatizzare la Casa per Anziani.
- 2) Eseguire lavori di falegnameria nei locali.
- 3) Impermeabilizzare il tetto.
- 4) Riparare l'impianto elettrico.
- 5) Riparare la mensa nella Casa per Anziani.
- 6) Aumentare la mobilia nell'infermeria.

Con la realizzazione di questi obiettivi si migliora l'aspetto estetico e la sicurezza delle attrezzature, si garantisce il confort ai pazienti ed al personale che ivi lavora. Aumenterà del 100% la preparazione dei pasti, sarà garantita la qualità delle visite ambulatoriali ed aumenterà il numero degli assistiti.

## **6. Autosufficienza e Sostentamento**

### **Autosufficienza:**

La controparte cubana ha le condizioni necessarie per la realizzazione del progetto, avendone la capacità tecnica, avendo un reparto di contabilità ed investimenti che garantisce la revisione ed il controllo dei risultati nell'esecuzione, ed ha anche la disponibilità dei fondi in valuta nazionale e delle risorse umane necessarie per la loro esecuzione.

### **Sostentamento:**

Una volta eseguiti i lavori, questi si manterranno attraverso l'aiuto dei pazienti e dei lavoratori della Casa per Anziani, i quali si incaricheranno di gestire le risorse necessarie per la manutenzione e la conservazione delle attrezzature quando queste lo richiederanno, appoggiandosi alla Direzione di Salute Municipale, e senza dipendere dall'aiuto esterno.

## **7. Ubicazione**

Casa per Anziani di Bauta

Direzione: Ave, 47 #13807 municipio Bauta.

Responsabile: Rosario Hernández Fleita

Teléfono: 0680 372872

## 8. Durata

Una volta garantite ed acquisite le risorse materiali, tecniche e umane si prevede per l'esecuzione di questo progetto una durata di 180 giorni (6 mesi).

### Lista dei lavori

ATTIVITÀ'	PER MESI					
	1	2	3	4	5	6
Acquisto dei materiali	X					
Riparazioni di copertura	X	X				
Riparazioni di falegnameria		X	X	X		
Riparazioni del sistema elettrico		X				
Riparazioni della mensa			X	X	X	
Pittura dell'interno					X	X
Pittura dell'esterno					X	X

## 9. Stima del progetto

Finanziamento esterno e richiesto: **EURO**

Contributi Nazionali: **MN**

Costo totale del progetto:

No	Denominazione	EURO	MN
C1	Costo Diretto del Materiale	5553.67	4509.06
C2	Costo Diretto della Manodopera		6474.00
C3	Costo Diretto delle squadre		
C4	Aiutanti e Piccolo Materiale	166.61	329.49
C5	Totale Costi Diretti	5720.58	11312.55
C6	Costi Indiretti	737.95	1459.32
C7	Totale parziale	6458.53	12771.87
P2	Previsione indipendente dalle spese di trasporto		
P3	Previsione indipendente da altre spese addizionali		
P6	Previsione indipendente da imprevisti		
P8	Totale delle previsioni indipendenti		
T	Valore globale di costruzione dell'opera	6458.53	12771.87
	<b>Totale Generale</b>		<b>19230.40</b>

Il combustibile diesel programmato sarà utilizzato per il trasporto dei diversi materiali, per forniture e per il personale qualificato che si recherà al lavoro durante l'esecuzione. Il contributo della parte straniera si riferisce al contributo per l'acquisto del materiale.

Le risorse umane richieste per l'esecuzione del lavoro sono a disposizione della Brigada Integral e Municipal de Construccion e si riferisce:

### Risorse umane

POSIZIONE DI LAVORO	QUANT.	QUALIFICA	PAESE	SALARIO
Manovali	2	Nessuna	Cuba	800.00
Autisti	2	Autista	Cuba	700.00
Muratori	1	Muratore A	Cuba	900.00
Assistenti	2	Assistente	Cuba	600.00
Pittori	4	Pittore A	Cuba	1733.00
Falegnami	1	Falegn. A	Cuba	450.00
Elettricista	1	Elettr. A	Cuba	861.00
Tècnico	1	Costruttore	Cuba	430.00
<b>Totale Mano D'Opera</b>				<b>6474.00</b>

In questo progetto sia la popolazione beneficiante che le entità statali parteciperanno, secondo le proprie possibilità, all'esecuzione affinché siano responsabilizzate nella cura delle risorse.

Elenco dei Materiali:

DESCRIZIONE	U/M	QUANT.	MN	EURO	MN	EURO
<b><u>MATERIALE EDILE</u></b>						
Cemento grigio	sc	10	0.21	<b>1.33</b>	2.10	<b>13.30</b>
Cemento bianco	sc	1	0.86	<b>5.36</b>	0.86	<b>5.36</b>
Sabbia pulita	m3	2	3.90	<b>5.30</b>	7.80	<b>10.60</b>
Tegole	m2	6	1.26	<b>7.90</b>	7.56	<b>47.40</b>
<b>TOTALE PARZIALE</b>					18.32	<b>76.66</b>
<b><u>IMPIANTO ELETTRICO</u></b>						
Lampadine di 40W	U	12	0.63	<b>2.05</b>	7.56	<b>24.60</b>
Lampadine di 20W	U	10	0.46	<b>1.15</b>	4.60	<b>11.50</b>
Cavi 10	M	150	0.37	<b>0.81</b>	55.50	<b>121.50</b>

Cavi 12	M	150	0.21	<b>0.63</b>	31.50	<b>91.50</b>
Interruttori	U	14	2.50	<b>2.96</b>	35.00	<b>41.44</b>
Prese di corrente	U	18	2.10	<b>2.32</b>	37.80	<b>41.76</b>
Nastro isolante	Rot.	8	3.40	<b>3.86</b>	27.20	<b>30.88</b>
<b>TOTALE PARZIALE</b>					199.16	<b>363.18</b>
<b><u>FALEGNAMERIA</u></b>						
Legno per falegnameria	M3	11/2	119.60	<b>173.80</b>	179.40	<b>260.70</b>
Serrature	U	3	5.38	<b>9.63</b>	16.40	<b>28.89</b>
Chiavi	Lbs	10	4.00	<b>4.26</b>	40.00	<b>42.60</b>
Cardini	U	16	2.16	<b>2.31</b>	34.56	<b>36.96</b>
Tirafondi	D	16	2.28	<b>2.54</b>	36.48	<b>40.64</b>
Chiavistelli	U	6	8.80	<b>10.04</b>	52.80	<b>60.24</b>
<b>TOTALE PARZIALE</b>					359.64	<b>470.03</b>
<b><u>PITTURA</u></b>						
Vinile	Lts;	40	6.64	<b>7.10</b>	265.60	<b>284.00</b>
Smalto	Lts	20	8.00	<b>9.86</b>	160.00	<b>197.20</b>
Pennelli 4"	U	8	0.90	<b>4.80</b>	7.20	<b>38.40</b>
Pennelli 3"	U	6	0.85	<b>4.50</b>	5.10	<b>27.00</b>
Pennelli 2"	U	4	0.51	<b>2.30</b>	2.04	<b>9.20</b>
<b>TOTALE PARZIALE</b>					<b>439.94</b>	<b>555.80</b>

<b><u>MOBILIA ED ELETTRODOMESTICI</u></b>						
Servizi di sala	U	1	0.00	<b>350.00</b>	0.00	<b>350.00</b>
Servizi di mensa	U	2	60.00	<b>149.00</b>	120.00	<b>298.00</b>
Cucina	U	1	780.00	<b>1100.00</b>	780.00	<b>1100.00</b>
Frizzers	U	1	1500.00	<b>1800.00</b>	1500.00	<b>1800.00</b>
Poltrone	U	10	0.00	<b>20.00</b>	0.00	<b>200.00</b>
<b>TOTALE PARZIALE</b>					2400.00	<b>3748.00</b>
Combustibile	Lt	400	2.73	<b>0.85</b>	1092.00	<b>340.00</b>
<b>TOTALE IN MONETA</b>					<b>4509.06</b>	<b>5553.67</b>
<b>TOTALE GENERALE</b>					<b>10062.73</b>	